

Unsettling Communities

Minor, Minority and Small Literatures in Europe



INSTITUTE OF
MODERN
LANGUAGES
RESEARCH

SCHOOL OF
ADVANCED STUDY
UNIVERSITY
OF LONDON

Open World
Research Initiative

OWRI



Arts & Humanities
Research Council

Thursday, 23 - Friday, 24 February 2017

University of London, G35/37 Senate House, Malet Street, WC1E 7HU

Thursday, 23 February

- 9.45 Registration / Coffee
- 10.15 Welcome / Introduction
- 10.45 **Keynote Lecture 1**
Peter Morgan (Sydney): Ismail Kadare and Eastern European Literature
- 11.45 **Panel 1: Writing Europe's Eastern Border (Mapping Europe 1 / Acts of Unsettling 1)**
Rebecca Gould (Bristol): Being 'Minor' in the Muslim Caucasus: On the Uses and Limits of Russophone in a post-National World
Uilleam Blacker (UC, London): Mapping Europe's Periphery: Ukraine as a Space of Minor Literature
Pamela McCallum (Calgary): Representing the East Working in the West: Marina Lewycka's *Two Caravans*
- 13.15 Lunch (own arrangements)
- 14.45 **Parallel Sessions**
- Panel 2: Mapping Europe 2**
Sheila Petty (Regina, Canada): Mapping Afro-Arabo-pean Cinemas
Jocelyn Wright (Austin, TX): 'Polyphonic (Dés)Intégration': French *Banlieue* Literature at the Turn of the 21st Century
Corinne Fowler (Leicester): The Rural Turn in Contemporary Writing by Black and Asian Britons
- Panel 3: Translation (Circulation and Readership 1)**
Eleni Philippou (Oxford): Experimental Translation and Modern Greek Poetry in the Age of Austerity
Liesl Yamaguchi (Princeton): Great Books in Little Languages [A Reflection on Pedagogy]
Olga Castro (Aston): The Cross-Border Journeys of *Made in Galiza*: Transnational Solidarities through Translation
- 16.15 Tea
- 17.00 **Reading / Conversation** with **Barbara Honigmann**
- 19.30 Conference Dinner (optional)

Advance registration required by 10 February 2017.

Conference fees: Both days: £60 (standard); £50 (Friends of Germanic Studies / Italian at the IMLR); £20 (students). 1 day only: £35 (standard); £30 (Friends of Germanic Studies / Italian at the IMLR); £15 (students). Register online at <http://www.sas.ac.uk/events/event/6695> or by completing the registration form and sending this to jo.bradley@sas.ac.uk.

Background image: Shutterstock/frees's portfolio

Friday, 24 February

- 9.30 **Keynote Lecture 2**
Stefan Willer (Berlin): 'Nordisch by Nature?' Current Low German Literature and its Institutions
- 10.30 Coffee
- 11.00 **Parallel Sessions**
- Panel 4: Contesting Spaces (Mapping Europe 3)**
Bruno Levasseur (Roehampton): Navigating Identities in Postcolonial Banlieues
Claire Chambers (York): 'Burminggaon? Nottingham? Biradford?': Minority Writing on Bradford
Jane Wilkinson (Leeds): Germany and the EU as 'Gated Community' in the Plays of Emine Sevgi Özdamar
- Panel 5: Acts of Unsettling 2**
Angelos Evangelou (Kent): Reverting to Romanticism to Oppose Nationalism: The *Minor Paradox* of Cypriot Poetry
Barbara Siller (Cork): Bilingual/Multilingual Writing as an Act of Political Resistance and a Commitment to Multilingualism: At the Border between Italy and Austria
Kasia Szymanska (Oxford): Polish Poet-Translators Write Back in Tongues
- 12.30 Lunch (own arrangements)
- 13.45 **Panel 6: Complicating Reception (Circulation and Readership 2)**
Dragos Jipa (Bucharest): Introducing Romania to the Literary Capital of the World: ... The Interwar Politics of a Minor Literature
Vedita Cowaloosur (Stellenbosch, SA): Good Minorities, Bad Minorities
Yvonne Zivkovic (Cambridge): The Making of Migrant Literature in Postwar Germany – From Exotic Niche to National Bestseller
Elisa Serra Porteiro (Cork): Irish Drama in Galicia: New Driving Forces Behind an Evolving Tradition
- 15.30 Tea
- 16.00 **Acts of Unsettling/Circulation and Readership/Mapping Europe Seminars**
- 16.30 **Roundtable Discussion with Section Leads**
Minorities in Europe: From the 20th Century to the Contemporary
- 17.00 Wine / Conference Ends

Organisers: **Malachi McIntosh** (The Runnymede Trust, London) and **Godela Weiss-Sussex** (IMLR, London)

This conference is organised as part of the **AHRC-sponsored Cross-Language Dynamics: Reshaping Communities** project (OWRI) and supported by the **University of London Coffin Trust**.

Unsettling Communities

Thursday, 23 and Friday, 24 February 2017

REGISTRATION FORM

To attend the conference, please register online at <http://www.sas.ac.uk/events/event/6695> or complete and return this form to reach Jo Bradley, Institute of Modern Languages Research, University of London, Senate House, Malet Street, London WC1E 7HU, by 10 February 2017. This form can also be sent as an email attachment to jo.bradley@sas.ac.uk (please ensure that the completed form is saved to your computer before attaching it to your email). Payment may be made by cheque (UK accounts) or credit/debit card. We regret we cannot accept bank transfers or invoice your institution.

Registration Fees (the student rate applies only with proof of student status (photocopy/scan of ID card). Please indicate by ticking / clicking the appropriate box(es) below.	
Both Days <input type="checkbox"/> £60 Standard rate <input type="checkbox"/> £50 Friends of Germanic/Italian Studies at the IMLR <input type="checkbox"/> £20 Students (with proof of student status)	One Day <input type="checkbox"/> £35 Standard rate <input type="checkbox"/> £30 Friends of Germanic/Italian Studies at the IMLR <input type="checkbox"/> £15 Students (with proof of student status)
<input type="checkbox"/> £30 Conference Dinner (2-course menu with choice at a nearby restaurant)	

I wish to attend on		
<input type="checkbox"/> Thursday, 23 February 2017	<input type="checkbox"/> Conference Dinner (23 February)	<input type="checkbox"/> Friday, 24 February 2017

Name (Block Capitals please)	
Address (if paying by card, this must be where the card is registered)	
Status (e.g. Speaker, Lecturer, Student)	
Affiliation (e.g. University)	
Email Address (Block Letters please)	
Telephone Number	
Accessibility Requirements	
Dietary Requirements (if applicable)	<input type="checkbox"/> Vegetarian <input type="checkbox"/> Gluten-free <input type="checkbox"/> Other – please state –

Cheque Payment (cheques payable to 'University of London' please)	I enclose a cheque for £ _____
--	---------------------------------------

Credit/Debit Card Payment (only supply the data requested, please)	<input type="checkbox"/> Amex	<input type="checkbox"/> Mastercard	<input type="checkbox"/> Visa
Name of Cardholder			
Number of Card			
Expiry Date			
Issue Date (if applicable)			

Card payments only are acknowledged by email once the transaction is complete.

Receipts are issued on request at the event.

School of Advance Study Privacy Policy: <http://www.sas.ac.uk/privacy-and-cookies>